



Distr.
GENERAL

A/51/682
19 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 83 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ИСПОЛЬЗОВАНИИ КОСМИЧЕСКОГО
ПРОСТРАНСТВА В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

Письмо Постоянного представителя Уругвая при Организации Объединенных
Наций от 12 ноября 1996 года на имя Генерального секретаря

Имею честь привлечь Ваше внимание к работе третьей Всеамериканской конференции по космосу, которая состоялась в Пунта-дель-Эсте, Уругвай, с 4 по 8 ноября текущего года.

Буду признателен за распространение содержащейся в приложении Декларации Пунта-дель-Эсте, принятой на вышеупомянутой Конференции, в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 83 повестки дня (см. приложение).

Хорхе ПЕРЕС ОТЕРМИН
Посол
Постоянный представитель Уругвая
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация Пунта-дель-Эсте

Третья Всеамериканская конференция стран по космосу

1. отмечает важное значение Конференции как форума, свидетельствующего о заинтересованности всех участвующих стран в содействии сотрудничеству в области космической деятельности и подтверждает приверженность государств американского региона делу исследования и использования космического пространства в мирных целях;
2. подтверждает и подчеркивает важность обеспечения дальнейшего прогресса в разработке норм, которые будут содействовать развитию международного космического права. В этой связи выражает надежду, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций примет декларацию принципов международного сотрудничества в космической области, которая была принята консенсусом на сессии 1996 года Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;
3. считает, что для создания и развития в странах региона потенциала в космической области необходимо обеспечить непрерывность, координацию, долгосрочную стабильность и развитие национальной технологии в космической области. Кроме того, следует осуществлять надлежащее сотрудничество и взаимодействие для реализации будущих проектов;
4. подтверждает важное значение международного сотрудничества в космической области во все более взаимозависимом мире и предлагает международным учреждениям и организациям расширить свое участие в целях оказания поддержки космической деятельности в регионе;
5. настоятельно призывает национальные программы, правительственные учреждения и международные организации поддержать и поощрять деятельность научных и академических групп, участвующих в космических проектах и мероприятиях в регионе;
6. заявляет о своей твердой убежденности в том, что в рамках совместных проектов в космической области следует содействовать развитию и как можно более широкому применению космической техники;
7. призывает систему Организации Объединенных Наций через посредство Управления Организации Объединенных Наций по вопросам космического пространства и Программы развития Организации Объединенных Наций, в частности, продолжать оказывать самую решительную поддержку последующим мерам по выполнению рекомендаций Конференции;
8. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций оказать Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна необходимую поддержку в осуществлении рекомендаций Конференции. В этой связи просит Комитет включить в свой ежегодный доклад о своей работе Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций информацию о мерах, предпринятых в этой области;
9. поддерживает рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, одобренную на его сессии 1996 года, относительно проведения международного совещания по космическим вопросам, а именно третьей Конференции Организации Объединенных

Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС III) в 1999 году;

10. подчеркивает важное значение дальнейшего созыва всеамериканских конференций по космосу, проводимых раз в три года в регионе. В течение этого периода временный секретариат, штаб-квартира которого находится в стране – спонсоре Конференции, состоявшейся в течение последнего периода, должен осуществлять контроль за осуществлением последующей деятельности по итогам Конференции и оказывать поддержку в целях развития сотрудничества по космическим проблемам в регионе, в чем он может рассчитывать на помощь межсессионной группы;

11. одобряет выводы и результаты работы Конференции, а также подробно описанные в докладе докладчика проекты, которые были представлены в соответствующих комитетах и обеспечены конкретной поддержкой правительств и финансированием по линии стран, являющихся их инициаторами и участниками;

12. постановляет принять план действий в области регионального сотрудничества;

13. настоятельно призывает временного секретаря третьей Всеамериканской конференции по космосу распространить настоящую Декларацию, а также сделанные выводы в рамках как двусторонних, так и многосторонних форумов и организаций;

14. выражает признательность правительству Восточной Республики Уругвай за созыв, организацию и приложенные усилия в связи с великолепной организацией третьей Всеамериканской конференции по космосу.
